ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 244002444
FECHA/DATE: 27/08/2024

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Packing / Embalaje Qty	Package / Paquetes Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
Pedido Ventas: 210.000.217 **Fecha Pedido:** 10/12/2021										
Ref. Pedido: 5500044838										395261
1	1008007400000 - 2510088402	ACTUATION MECHANISM CPL	2.438	UN		20				
			120			1			5500044838	100045815
							120	2330787-1010		
			120			1			5500044838	100045816
							120	2330787-1011		
			120			1			5500044838	100045817
							120	2330787-1009		
			120			1			5500044838	100045818
							120	2330787-1008		
			120			1			5500044838	100045819
							120	2330787-1004		
			120			1			5500044838	100045820
							120	2330787-1007		
			120			1			5500044838	100045821
							120	2330787-1003		
			120			1			5500044838	100045822
							120	2330787-1005		
			120			1			5500044838	100045823
							120	2330787-1014		
			120			1			5500044838	100045824
							120	2330787-1013		
			120			1			5500044838	100045825
							120	2330787-1001		
			120			1			5500044838	100045826
							120	2330787-1002		
			38			0			5500044838	100045827

5013652876
1803775535
C.2.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2438
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 21
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 02/09/24
Firma

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
2438 pzas 21 pallet 2660 kg.

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 21
Total Boxes / Total Bultos: 21
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 244002444
FECHA/DATE: 27/08/2024

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	 Qty	Package / Paquetes Qty	 Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
							38	2330787-1021		
			120			1			5500044838	100045828
							120	2330787-1018		
			120			1			5500044838	100045829
							120	2330787-1017		
			120			1			5500044838	100045849
							120	2330787-1006		
			120			1			5500044838	100045850
							120	2330787-1012		
			120			1			5500044838	100045851
							120	2330787-1019		
			120			1			5500044838	100045852
							120	2330787-1020		
			120			1			5500044838	100045853
							120	2330787-1016		
			120			1			5500044838	100045854
							120	2330787-1015		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, ... - 70026 Modugno (BA)

02 SET 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
2439 pzas 21 pallet 2660 kg.

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 21
Total Boxes / Total Bultos: 21
Enrollment / Matrícula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

LCN AUTOMOTIVE NIF A19227230 EXPEDICIÓN 27 AGO 2024 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transporte internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

☐ CMR ☐ DOC. CONTROL

Ce transport est soumis, non obstant toute clausule contraire, à la Convection relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convection on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

17 Porteadores (nombre, domicilio, país)
Transporteurs (nom, adresse, pays)
Carriers (name, address, country)

14 Vehículo N.º
Véhicule N.º
Lorry N.
Remolque/SR N.º
Remorque/SR N.º
Trailer/semitrailer N.

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

Trans Sevigal, s.l.
B-05485024
Ctra. Porriño-Redondela (N 550), nº 272
36415 MOS (Pontevedra)

14 Vehículo N.º
Véhicule N.º
Lorry N.
Remolque/SR N.º
Remorque/SR N.º
Trailer/semitrailer N.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

27 Cargador contractual (nombre, domicilio, país)
Chargeur contractuel (nom, adresse, pays)
Contract loader (name, address, country)

Albo Michele
Autotrasporti C/Terzi
83050 Volturara Irpina (AV)
Albo Trasp. AV 6903214/D
P.iva 02634580647
C.F.: MRNMHL72D29A509W

5 Documentos Anexos
Documents annexés
Documents attached

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

20+22+23+26

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³
	64	PALET			832	

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 16

26 Realización de la carga / Realisation du chargement / Loading

Llegada / Arrivée / Arrival ...../...../2.0..... .....h : ..... m
Salida / Départ / Departure ...../...../2.0..... .....h : ..... m
Llegada prevista / Arrivée demandé / Arrival ...../...../2.0..... .....h : ..... m

Nombre del conductor
Nom du conducteur
Driver name

Nombre del remitente (1)
Nom de l'expéditeur (1)
Sender name (1)

Firma / Signature / Signature

Firma / Signature / Signature

Realización de la descarga / Realisation de la livraison / Delivery

Llegada / Arrivée / Arrival ...../...../2.0..... .....h : ..... m
Salida / Départ / Departure ...../...../2.0..... .....h : ..... m

Nombre del conductor
Nom du conducteur
Driver name

Nombre del destinatario (1)
Nom du destinataire (1)
Consignee name (1)

Firma / Signature / Signature

Firma / Signature / Signature

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

20 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

19 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

21 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del Transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: —			
Líquido/Balance: Suplementos: Supplem. charges:			
Gastos accesorios: + Other charges:			
TOTAL			

15 Forma de Pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non Franco / Carriage forward

22 Formalizado en
Etablie à
Established in

a
le
20 24

16 Reembolso/Remboursement/Cash on delivery

23

LCN AUTOMOTIVE NIF A19227230 EXPEDICIÓN 27 AGO 2024 VERIFICADO CANTIDAD Y CALIDAD

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

24

Trans Sevigal, s.l.
B-05485024
Ctra. Porriño-Redondela (N 550), nº 272
36415 MOS (Pontevedra)

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

25 Recibo de la mercancía
Marchandises reçues
Goods received

Via del [illegible] Sdugno (BA)

Lugar
Lieu
Place

a
le
20

02 SET 2024

con riserva di

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire

- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.